

11. 4. 83

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. C 97/1

## I

(Meddelelser)

## RÅDET

## INDLEDNING

Med undertegnelsen den 25. oktober 1982 af konventionen om Den hellenske Republiks tiltrædelse af konventionen om retternes kompetence og om fuldbyrdelse af retsafgørelser i borgerlige sager, herunder handelssager, samt af protokollen vedrørende Domstolens fortolkning af den nævnte konvention gør det ønske sig gældende, at praktiserende jurister får mulighed for at råde over en kodificeret udgave af Bruxelles-konventionen og af ovennævnte protokol, ajourført i forhold til den, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. L 304 af 30. oktober 1978.

Generalsekretariatet for Rådet, i hvis arkiver de pågældende originale dokumenter er deponeret, har udarbejdet den tekst, der er optrykt i dette hæfte. Det skal imidlertid bemærkes, at denne tekst ikke retligt er bindende, og at de bekendtgjorte udgaver af de kodificerede dokumenter findes i følgende Tidender:

| EFT-udgave på | Bruxelles-konventionen af 1968 | Tiltrædelses-konventionen af 1978 | Tiltrædelses-konventionen af 1982 | Protokol af 1971             |
|---------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| Tysk          | L 299, side 32, 31. 12. 1972   | L 304, side 1, 30. 10. 1978       | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 204, side 28, 2. 8. 1975   |
| Engelsk       | L 304, side 36, 30. 10. 1978   | L 304, side 1, 30. 10. 1978       | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 304, side 50, 30. 10. 1978 |
| Dansk         | L 304, side 17, 30. 10. 1978   | L 304, side 1, 30. 10. 1978       | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 304, side 31, 30. 10. 1978 |
| Fransk        | L 299, side 32, 31. 12. 1972   | L 304, side 1, 30. 10. 1978       | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 204, side 28, 2. 8. 1975   |
| Græsk         | L 388, side 7, 31. 12. 1982    | L 388, side 24, 31. 12. 1982      | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 388, side 20, 31. 12. 1982 |
| Irsk          | Specialudgave (L 388)          | Specialudgave (L 388)             | Specialudgave (L 388)             | Specialudgave (L 388)        |
| Italiensk     | L 299, side 32, 31. 12. 1972   | L 304, side 1, 30. 10. 1978       | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 204, side 28, 2. 8. 1975   |
| Nederlandsk   | L 299, side 32, 31. 12. 1972   | L 304, side 1, 30. 10. 1978       | L 388, side 1, 31. 12. 1982       | L 204, side 28, 2. 8. 1975   |